



HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

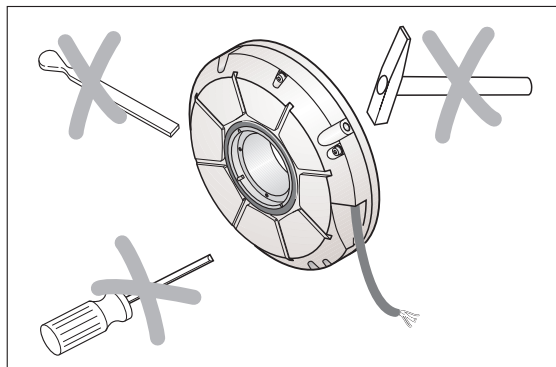
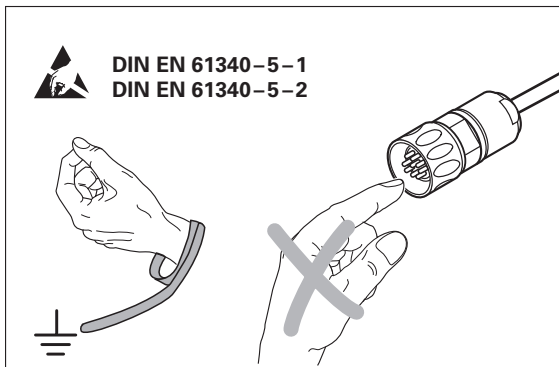
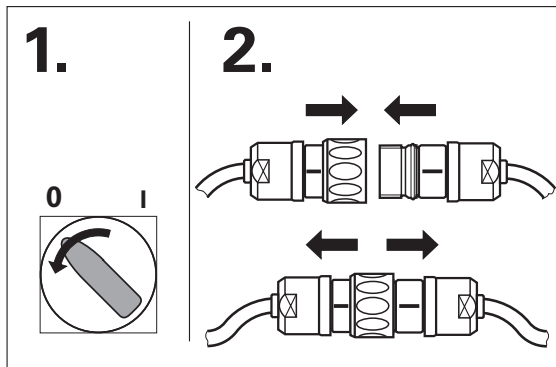


RON 786

2/2006



Maße in mm
Dimensions in mm
Cotes en mm
Dimensioni in mm
Dimensiones en mm





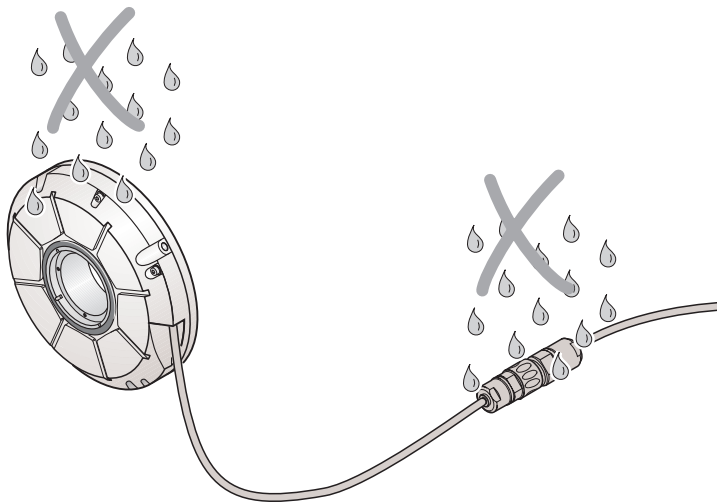
Der direkte Kontakt von Flüssigkeiten mit Messgerät und Steckverbinder ist zu vermeiden!

Avoid direct contact of fluids with the encoder and connector!

Eviter le contact direct de liquides sur le système de mesure et le connecteur!

Evitare che lo strumento di misura e il connettore vengano a contatto con liquidi!

¡Evitar el contacto directo de líquidos con el sistema de medida y el conector!



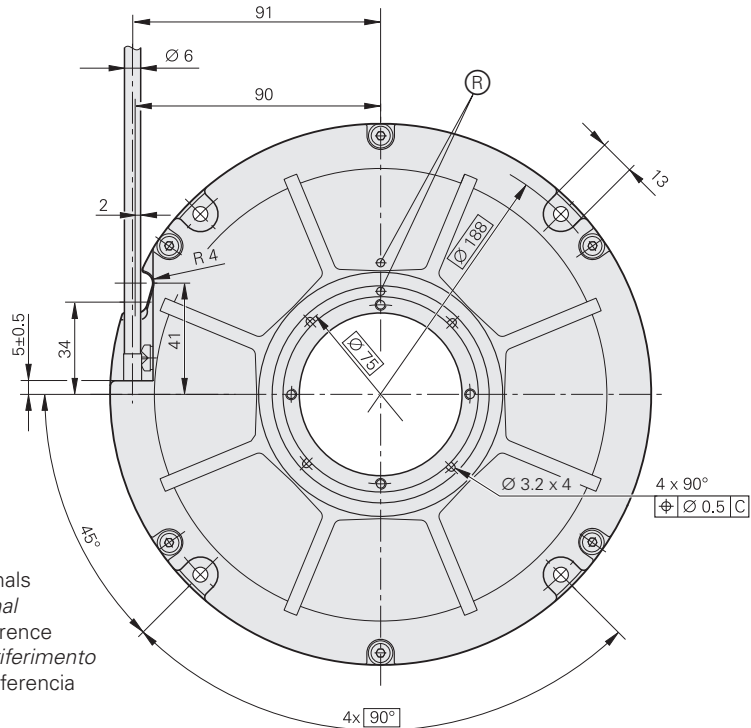
mm



Tolerancing ISO 8015

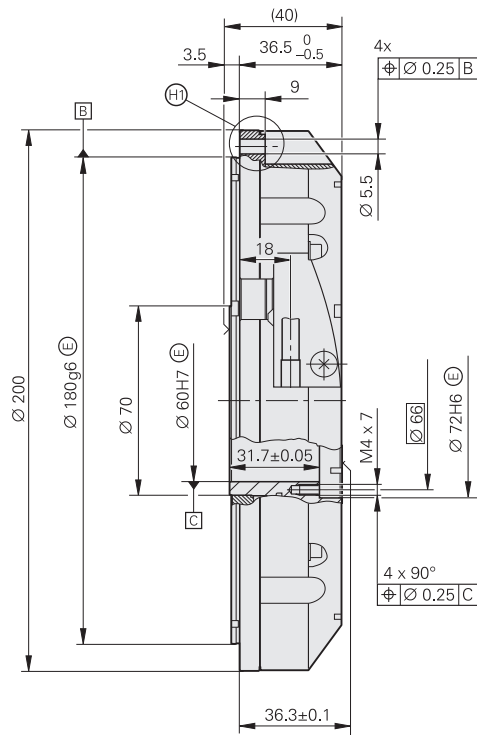
ISO 2768 - m H

< 6 mm: ± 0.2 mm



(R) = Position des Referenzsignals
Position of reference signal
Position du signal de référence
Posizione del segnale di riferimento
Posición de la señal de referencia

(H1) = um 45° verdreht gezeichnet
 Shown rotated by 45°
 Dessiné avec pivotement de 45°
 Disegnato ruotato di 45°
 Dibujo girado 45°

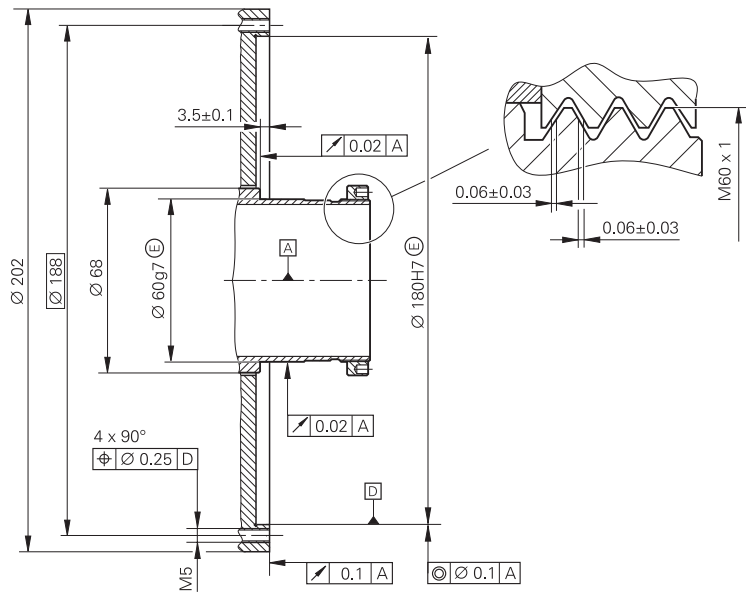


mm

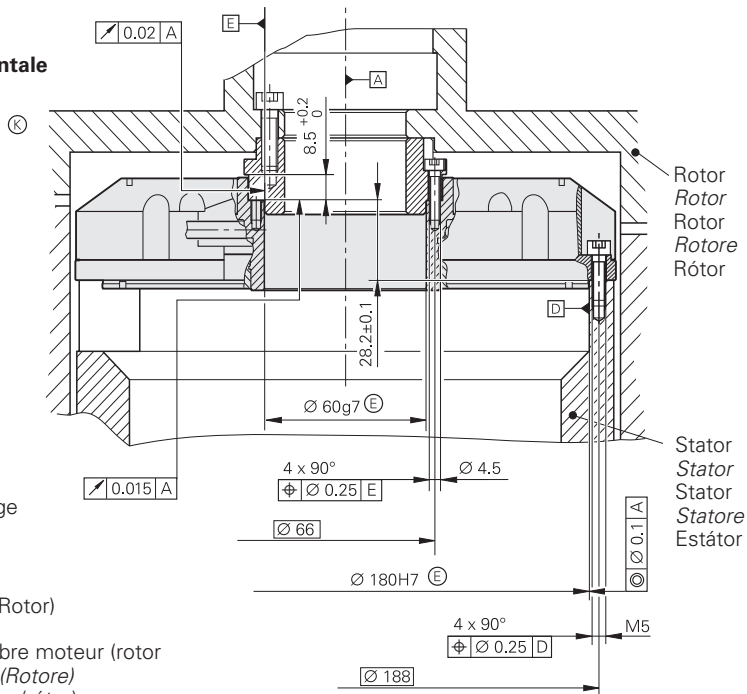


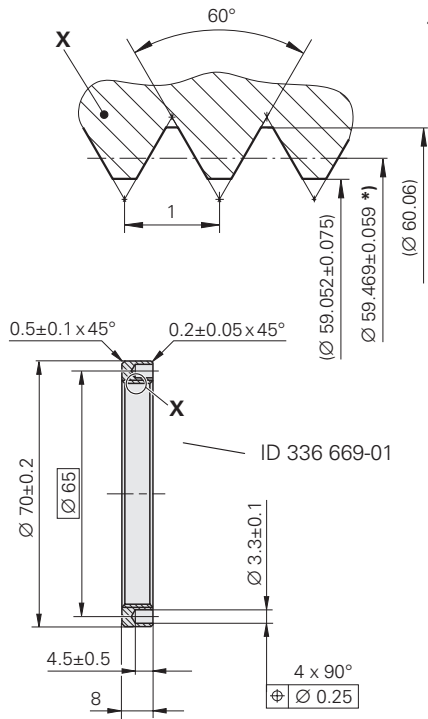
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: ± 0.2 mm

(K)

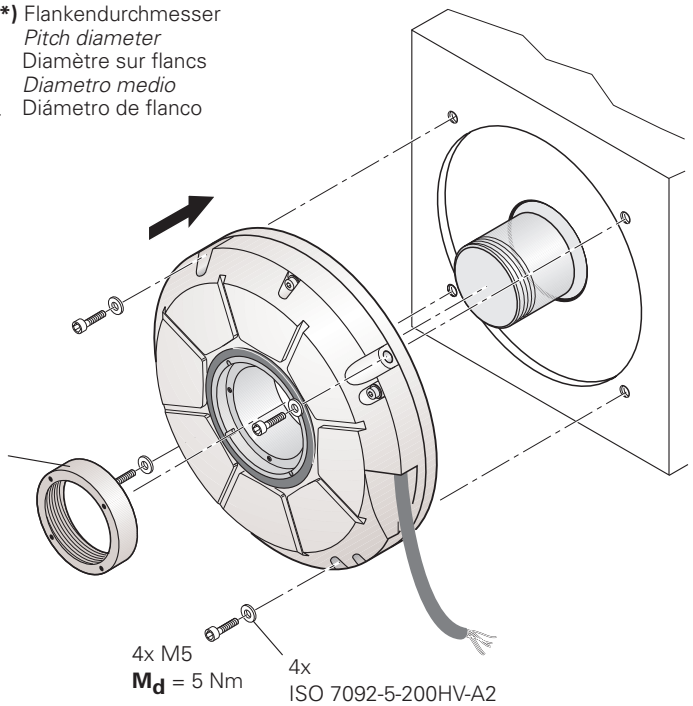


Stirnseitige Wellenankopplung
Shaft coupling on end face
Accouplement sur l'arbre par la face frontale
Accoppiamento albero frontale
Acoplamiento frontal del eje



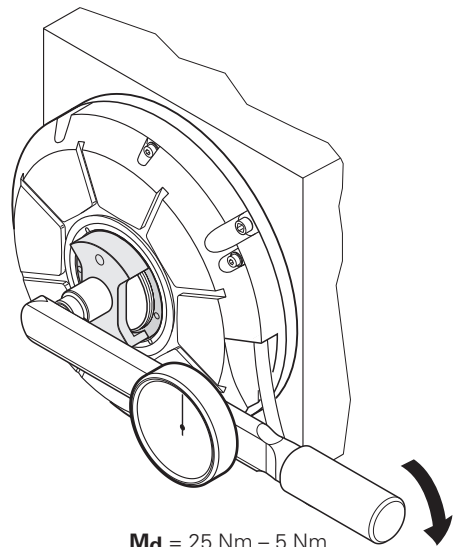
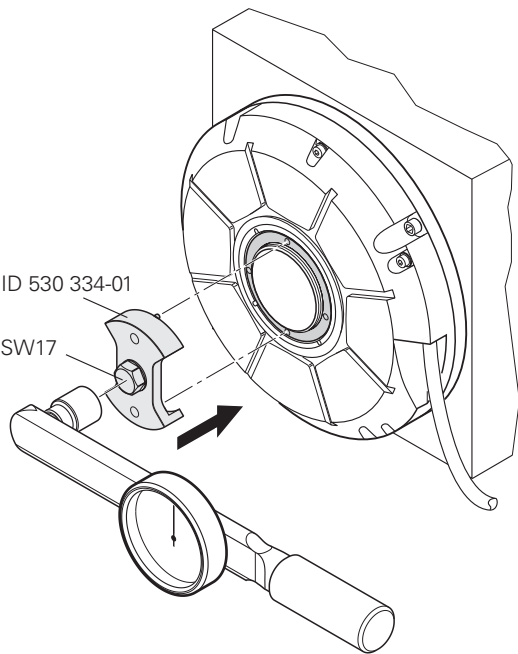


*) Flankendurchmesser
 Pitch diameter
 Diamètre sur flancs
 Diametro medio
 Diámetro de flanco

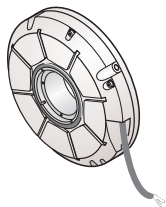
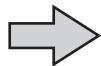


ID 530 334-01

SW17



M_d = 25 Nm – 5 Nm

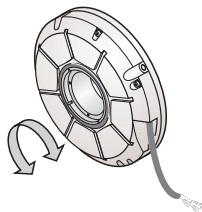


$U_p = 5V \pm 10\%$
(max. 150 mA)



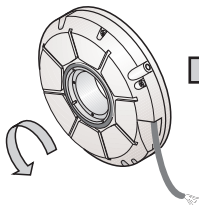
EN 50 178/4.98; 5.2.9.5
IEC 364-4-41: 1992; 411 (PELV/SELV)

(siehe, see, voir, vedi, véase
HEIDENHAIN D 231 929)

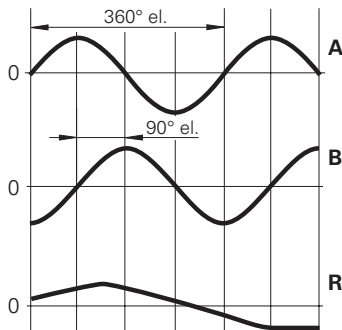


Z = Strichzahl
Line count
Nombre de traits
Numero di impulsi
Número de impulsos

$$n \leq \begin{cases} \frac{180}{Z} \cdot 10^3 \cdot 60 \text{ min}^{-1} (-3\text{dB}) \\ 1000 \text{ min}^{-1} \end{cases}$$



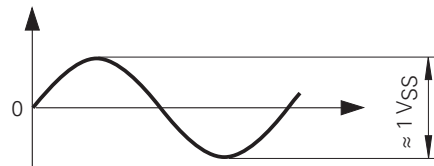
A, B, R



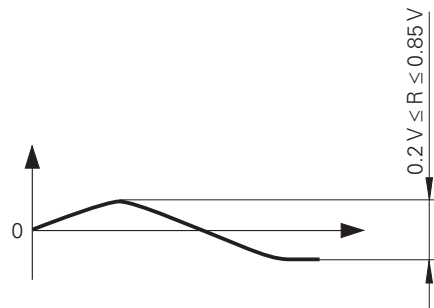
RON 786: $1 \times R$

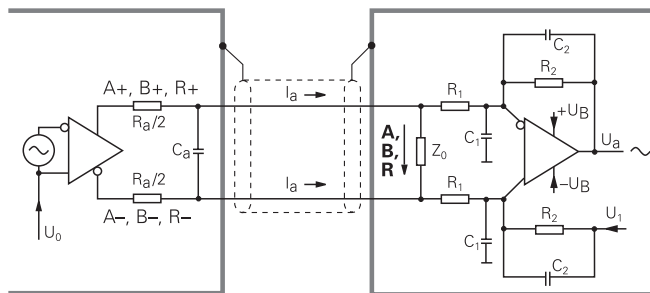
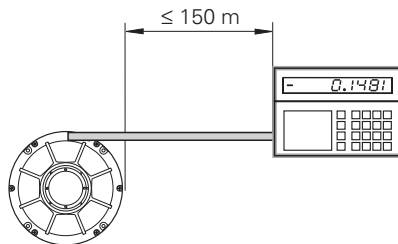
RON 786C: $\left(\frac{Z}{1000} \times 2\right) \times R$

A, B



R





$$R_a < 100\ \Omega$$

$$C_a < 50\ \text{pF}$$

$$\Sigma I_a < 1\ \text{mA}$$

$$U_0 = 2.5\ \text{V} \pm 0.5\ \text{V}$$

$$Z_0 = 120\ \Omega$$

$$U_1 \approx U_0$$

$$R_1 = 10\ \text{k}\Omega, C_1 = 100\ \text{pF}$$

$$R_2 = 34.8\ \text{k}\Omega, C_2 = 10\ \text{pF}$$

RON 786

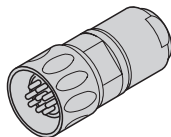
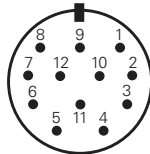
Id.Nr.

S.Nr.

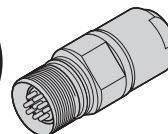
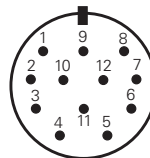
HEIDENHAIN

D-40801 Trosdorf, Germany

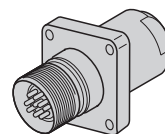
02S12-03



03S12-03



35S12-03



12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	/	9
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-	/	/	/
BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	VT	YE	/

Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.

The sensor line is connected internally with the power supply.

La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.

La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.

La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.

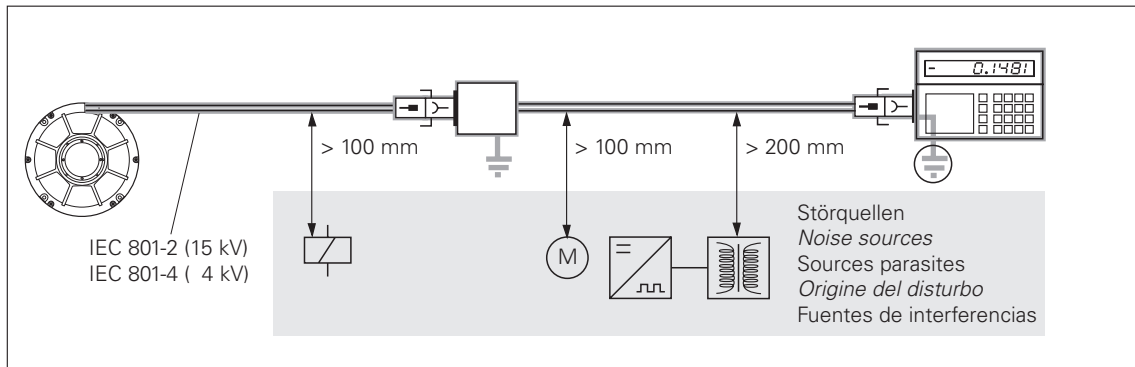
Schild auf Gehäuse

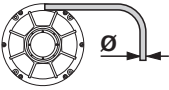
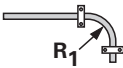
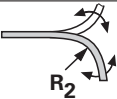

Shield on housing

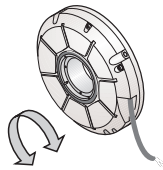
Blindage sur boîtier

Schermo sulla carcassa

Blindaje a carcasa



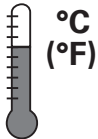
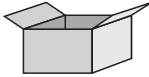
	 <p>$T \geq -40\text{ °C}$ (-40 °F)</p>	 <p>$T \geq -10\text{ °C}$ (14 °F)</p>
<p>Ø 6 mm</p>	<p>$R_1 \geq 20\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 75\text{ mm}$</p>
<p>Ø 8 mm</p> 	<p>$R_1 \geq 40\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 100\text{ mm}$</p>



$M_d \leq 0.06\text{ Nm}$ (20 °C; **IP 40**)

$M_d \leq 0.5\text{ Nm}$ (20 °C; **IP 64**)

$I = 1.2 \cdot 10^{-3}\text{ kgm}^2$

	 <p>-30 ... 80 °C (-22 ... 176 °F)</p>
---	---

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 (8669) 31-0

[FAX] +49 (8669) 5061

E-Mail: info@heidenhain.de

Technical support [FAX] +49 (8669) 32-1000

Measuring systems ☎ +49 (8669) 31-3104

E-Mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 (8669) 31-3101

E-Mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 (8669) 31-3103

E-Mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 (8669) 31-3102

E-Mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 (8669) 31-3105

E-Mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de



Ve 03

363 477-93 · 6 · 7/2008 · H · Printed in Germany

Änderungen vorbehalten · *Subject to change without notice* · Sous réserve de modifications · *Con riserva di modifiche* · Sujeto a modificaciones

